

خرید کتاب های کنکور

با تخفیف ویژه

و

ارسال رایگان

Medabook.com

+



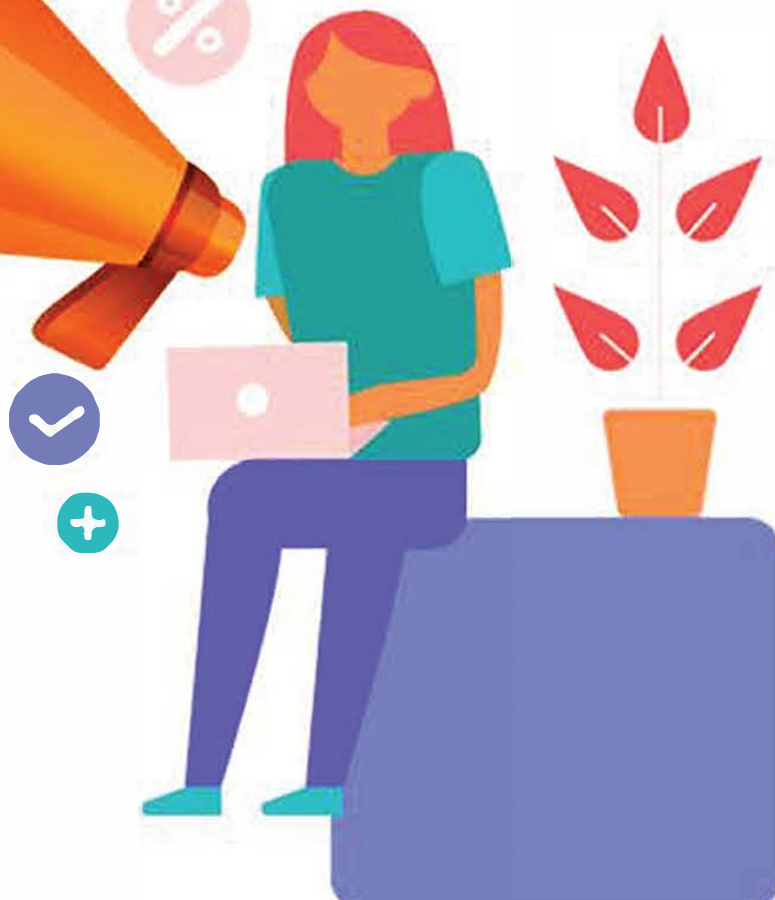
یک جله تماس تلفنی رایگان

با مشاوران رتبه برتر

برای انتخاب بهترین منابع

دبیرستان و کنکور

۰۲۱ ۲۸۴۲۵۲۱۰



## فهرست مطالب

عربی، زبان قرآن (۲)

(مشترک ریاضی و تجربی)

شماره صفحه	فهرست مطالب
۵	آزمون نوبت اول (۱)
۸	آزمون نوبت اول (۲)
۱۱	آزمون نوبت اول (۳)
۱۴	آزمون نوبت اول (۴)
۱۷	آزمون نوبت دوم (۱)
۲۰	آزمون نوبت دوم (۲)
۲۳	آزمون نوبت دوم (۳)
۲۶	آزمون نوبت دوم (۴)
۲۹	آزمون نوبت دوم (۵)
۳۲	آزمون نوبت دوم (۶)
۳۵	آزمون نوبت دوم (۷)
۳۸	آزمون نوبت دوم (۸)
۴۱	آزمون نوبت دوم (۹)
۴۴	پاسخنامه تشریحی
۵۸	خلاصه درس‌ها



آزمون نوبت اول (۱)

۰/۵

۱

تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

(الف) قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْقَلْقَلِ. -----

(ب) تبدأ حياتها بالالتفاف حول جذع شجرة -----

۰/۵

۲

اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ.

إِثْمٌ - سَكَتٌ - ذَنْبٌ - تَكَلَّمَ - وُودٌ

(الف) ----- = ----- (ب) ----- ≠ -----

۰/۵

۳

عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى.

(الف) (۱) ○ السيف (۲) ○ اللَّيْنُ (۳) ○ السلاح (۴) ○ الحُسام

(ب) (۱) ○ وافق (۲) ○ إلتفات (۳) ○ إلتزم (۴) ○ ألفت

۰/۵

۴

اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا لِلْكَلِمَتَيْنِ.

(الف) جُرُزٌ: ----- (ب) تُهَمَّةٌ: -----

۵

۵

تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ.

(الف) علينا أن نبتعد عن العجب و أن لئلقب الآخرين بألقاب يكرهونها.

(ب) يُعَجِّبُنِي جَدًّا حَارِسٌ مَرْمِي قَرِيْقِ السَّبَاهَانِ!

(ج) فِي الْحِصَّةِ الثَّلَاثَةِ الطَّالِبُ الْمَشَاغِبِ يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُ جَنْبَهُ.

(د) قُمْ عَنْ مَجْلِسِكَ لِأَبِيكَ وَ مَعْلَمِكَ وَ إِنْ كُنْتَ أَمِيرًا.

(هـ) لَا يُسَبِّبُ اشْتِعَالَ زَيْوَتِ شَجَرَةِ النَّقْطِ خُرُوجَ أَيْ غَازَاتٍ مُلَوَّنَةٍ.

(و) الْإِغْتَابُ ذِكْرٌ مَا لَا يَبْرَضِي بِهِ الْآخِرُونَ فِي غِيَابِهِمْ.

(ز) فَكَّرْتُ ثُمَّ تَكَلَّمْتُ تَسْلَمًا مِنَ الرَّزْلِ.

۰/۵

۶

إِنْتِخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ:

(الف) كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ:

(۱) ○ با مردم اندازه عقل شان صحبت كرد.

(۲) ○ با مردم اندازه عقل هایشان صحبت كن.

(ب) شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهِينِ:

(۱) ○ مردم بد دارای دو چهره‌اند.

(۲) ○ بدترین مردم دارای دو چهره‌اند.



آزمون نوبت اول (۱)

۱/۵

کَمَلِ الْفَرَائِغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.

الف) فِي الْحِصَّةِ الْثَالِثَةِ كَانَ الطَّلَابُ يَسْتَمْعُونَ إِلَى كَلَامِ مُدَرِّسِ الْكِيمِيَاءِ:

در زنگ ----- دانش آموزان به کلام معلم ----- .

ب) شَجَرَةُ الْبَلُوطِ هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمَعْمَرَةِ وَ قَدْ تَبَلَّغَ مِنَ الْعُمُرِ الْكَبِيرِ سَنَةً.

درخت بلوط از درختان ----- است و گاهی عمرش به ----- سال می‌رسد.

ج) طَوْبَى لِمَنْ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ.

----- کسی که مردم از زبانش ----- .

۱/۵

تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

الف) أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ. -----

ب) نَصِفُ بَعْضَ هَذِهِ الظَّوَاهِرِ -----

ج) أَنْ لَا يَعْصِيَ أَوْامِرَ الْمُعَلِّمِ -----

د) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمًا مِنْ قَوْمٍ -----

هـ) إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ -----

و) إِذَا اجْتَهَدْتَ نَجَحْتَ -----

۰/۱۷۵

اجْعَلِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ.

الف) ----- لِسَانَكَ لِيَنَّ الْكَلَامَ. (عَوَّدَ - عَوَّدَا)

ب) ----- غَابَتْ جَمِيلَةٌ فِي مُحَافِظَةِ إِبِلَامَ. (يُوجَدُ - تُوَجَّدُ)

ج) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا! ----- بِالْأَلْقَابِ. (لَا تَنَابَزُوا - لَا تَنَابَزُوا)

۰/۵

عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ وَ تَرْجِمِهِ.

أَحَدُ الْمُهَاجِمِينَ هَجَمَ عَلَى قَوْمٍ فَرِيقَ اسْتِقْلَالٍ.

۱

عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ وَ تَرْجِمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فَقَطْ.

قال الإمام الصادق: إزرعوا و إغرسوا. واللّٰه ما عمل النّاس عمل أهلّ و لا أطيب منه.

۱/۵

عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى وَ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ.

الف) مَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمَهُ اللَّهُ.

ب) وَ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ.

۰/۵

تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النِّكَرَةِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ.

أرسلنا إلى فرعون رسولا فَعَصَى فرعون الرسول

۱

أَذْكَرُ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

تَنَمُّوْ أَمْثَاؤُ الْعَيْنِ الْبَرَاذِلِيَّ عَلَى جَذْعِهَا.

۰/۵

عَيِّنِ اسْمَ الْمُبَالَغَةِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ فِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ.

إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ. يَا عَفَّارَ الذَّنُوبِ.

۰/۲۵

أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا.

ثمانون ناقص سبعون يساوي -----

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱۴

۱۵

۱۶

آزمون نوبت دوم (٩)

٨ تَرْجِمِ الكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

الف) قَدْ عَلَّمْتُمْ الطَّلَابَ.

ب) هِيَ أَوْصَتْ أَنْ يُغَسَّلَ فِسْتَاتَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ.

ج) كَانَتْ يُعَوِّدُ طِفْلَهَا أَنْ لَا تَبْكِي.

د) سُمِعَ صَوْتُ عَجِيبٍ مِنَ السَّاحَةِ الْمَدْرَسَةِ.

٩ عَيِّنِ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ.

الف) ﴿ أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكَمْ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبِيعُ فِيهِ وَلَا يُخْلَى وَلَا شِفَاعَةٌ ﴾

ب) يَا حَاجٍ، رَجَاءً، رَاجِعٌ طَبِيباً.

١٠ عَيِّنِ نَوْعَ الْإِسْمَاءِ: اسْمِ الْفَاعِلِ أَوْ اسْمِ الْمَفْعُولِ أَوْ اسْمِ الْمُبَالَغَةِ أَوْ اسْمِ الْمَكَانِ أَوْ اسْمِ التَّفْضِيلِ (اِثْنَيْنِ).

الف) أَعْلَمَ النَّاسَ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ.

ب) يَا مَنْ يُجِيبُ الْمُحْسِنِينَ.

١١ أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ عِدداً مَنَاسِباً بِالْعَرَبِيَّةِ.

الف) عَشْرُونَ زَائِدًا ثَلَاثُونَ يَسَاوِي: -----

ب) ثَمَانُونَ نَاقِصًا عَشْرُونَ يَسَاوِي: -----

١٢ عَيِّنِ مَحَلَّ الْإِعْرَابِ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

الف) حُسْنٌ سَوْأَلِ نَصْفِ الْعِلْمِ.

ب) وَجَدْتُ مُعَلِّماً يَسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ.

١٣ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ وَالنَّكْرَةَ.

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى سَوْقٍ مَعَ فَاطِمَةَ.

١٤ عَيِّنِ نَوْعَ التَّرْجُمَةِ «لِ» فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ.

الف) عَلَيْنَا أَنْ نَوَاجَةَ الْحَيَاةَ بِالسَّرُورِ لِنَحْصَلَ عَلَى النِّجَاحِ.

ب) فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ.

١٥ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا حَوْلَ أَعْمَالِ النَّاقِصَةِ.

الف) مَنْ كَانَ لِلَّهِ كَانَ لِلَّهِ لَهً.

ب) أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتَصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً.

ج) إِشْتَرَكْنَا فِي جَلْسَةٍ تَدْرُسُ فِيهَا مَبَاحِثَ عِلْمِيَّةٍ.

د) رَأَيْتُ مُجْرِماً قَدْ كُتِبَ لَهَا السَّجْنُ.

١٦ عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ وَجَوَابَهُ.

مَنْ لَا يَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّداً يَرْتَسِبُ فِي الْإِمْتِحَانِ.

آزمون نوبت دوم (۹)

۰/۵

۱۷

إفرا النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:  
آنه ماری شیمیل وُلِدَتْ فِي أَلْمَانِيَا كَانَتْ مُنْذُ طُفُولَتِهَا مُشْتَاقَةً إِلَى كُلِّ مَا يَرْتَبِطُ بِالشَّرْقِ. كَانَ عُمُرُهَا خَمْسَةَ عَشَرَ عَامًا حِينَ بَدَأَتْ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. قَبْلَ وَفَاتِهَا أَوْصَتْ شِيمِيلَ زُمَلَاءَهَا أَنْ يُشْكَلُوا قَرِيقًا لِلحِوَارِ الدِّينِيِّ وَالثَّقَافِيِّ يَكُونُ هَدَفُهُ الْأَعْلَى مَدَّ جُسُورِ الصَّدَاقَةِ وَالتَّفَاهُهِ بَيْنَ أُوْرُوْبَا وَالعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ.

الف) أَيْنَ وُلِدَتْ شِيمِيلُ؟ -----

ب) مَتَى بَدَأَتْ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟ -----

۱۸

عين العدد المناسب للدوائر.

- ۱ - شجرة التَّقَطُّ
- ۲ - الدكتوراه الفخرية
- ۳ - الكلام
- ۴ - شجرة البلوط
- ۵ - الدكتوراه
- ۶ - المسك



الف) عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغِزْلَانِ.



ب) هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ وَ قَدْ تَبَلَّغَ مِنَ الْعُمُرِ أَلْفَى سَنَةٍ.



ج) لَهُ آدَابٌ يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ أَنْ يَعْمَلَ بِهَا.



د) هِيَ شَهَادَةٌ تُعْطَى لِشَخْصٍ تَقْدِيرًا لِجُهُودِهِ فِي مَجَالٍ مُعَيَّنٍ.

۱/۵

۱۹

عين الجملة الصحيحة و الجملة غير الصحيحة حسب الحقيقة و الواقع:

- الصحيح  الخطأ
- الصحيح  الخطأ
- الصحيح  الخطأ
- الصحيح  الخطأ
- الصحيح  الخطأ
- الصحيح  الخطأ

الف) إِنَّ اللُّغَةَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ وَ الْقَرْنَسِيَّ لُغَتَانِ بَدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ.

ب) الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِي مَا لَا يَعْلَمُ، يَقَعُ فِي خَطِئٍ.

ج) السَّبُورَةُ شَيْءٌ يُجْلِسُ الطُّلَابَ عَلَيْهَا.

د) أَنْقَلُ شَيْءٌ فِي الْمِيزَانِ هُوَ الْحُلُقُ الْحَسَنُ.

هـ) الْعَرَبُ يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ بَعْدَ التَّغْيِيرِ فِي أَصْوَاتِهَا وَ أَوْزَانِهَا.

و) بَيْعٌ مِحْرَارٍ وَ حُبُوبٌ مُسَكِّنَةٌ لِلصُّدَاعِ وَ قُطْنٌ طَبِيٌّ فِي الصِّبْدَلِيَّةِ عُبْرٌ مَسْمُوحٌ

۰/۵

۲۰

كَمِّلِ الْفَرَاغَ حَوْلَ الْحَوَارِ:

الف) أَّ صَغَطُ الدَّمِّ عِنْدَكَ؟

ما ----- صَغَطُ الدَّمِّ. (عندى - عندنا)

ب) مَاذَا تَكْتُبُ لِي، يَا حَضْرَةَ الطَّبِيبِ؟

----- لَكَ الشَّرَابُ وَ الْحُبُوبُ الْمَسْكُونَةُ. (تَكْتُبُ - أَكْتُبُ)

پاسخ نامه آزمون نوبت اول (۱)

عربی (۲)

۱

الف) سپیده دم - صبح دم (ب) پیچیدن

۲

الف) اِثْمٌ = ذَنْبٌ (ب) سَكَتٌ ≠ تَكَلَّمَ

۳

الف) گزینۀ ۲؛ اللَّيْنُ (باقی کلمات سلاح هستند)

ب) گزینۀ ۲؛ التَّفَاتُ (این واژه مصدر است اما باقی واژگان فعل ماضی هستند.)

۴

الف) جزیره (مفرد جزر به معنای جزیره)

ب) تَهْمٌ (جمع تهمة به معنای افترا)

۵

الف) ما باید از خودپسندی دوری کنیم و نباید دیگران را با القابی که از آن آکراه دارند لقب دهیم.

ب) دروازه بان تیم سپاهان مرا بسیار حیرت زده می کند.

ج) در زنگ سوم، دانش آموز شلوغ با کسی که کنارش می نشیند آهسته سخن می گوید.

د) برای پدرت و معلمت از جایت بلندشو اگرچه پادشاه باشی.

ه) سوختن روغن های درخت نفت سبب خارج شدن هیچ نوعی از گازهای آلوده کننده نمی شود.

و) غیبت حرفی است که دیگران در عدم حضورشان به آن راضی نیستند.

ز) فکر کن سپس صحبت کن تا از لغزشها در امان بمانی.

۶

الف) گزینۀ (۲) صحیح است. (كَلَّمَ فعل امر است.)

ب) گزینۀ (۲) صحیح است. (اگر قرار باشد «شر» برای «ناس» صفت باشد باید بعد از آن بیاید نه قبل از آن.)

۷

الف) سوم - شیمی گوش می دادند.

ب) کهن سال - ۲۰۰۰

ج) خوش به حال - نمی ترسند.

۸

الف) بخوان / دعوت کن

ب) وصف می کنیم / توصیف می کنیم.

ج) که سرباز نزند

د) نباید مسخره کنند

ه) خوبی می کنید

و) موفق می شوی (فعل جواب شرط است و به صورت مضارع اخباری ترجمه می شود.)

۹

الف) عَوَّد (از روی ضمیر «ک» می شود فهمید که فعل باید دوم شخص مفرد و همچنین مذکر باشد.)

ب) تَوَجَّدَ (فعل مجهول است، نایب فاعل آن کلمۀ «غابات» است که جمع غیرعاقل می باشد پس فعل برای آن به صورت مفرد مؤنث می آید.)  
ج) لاتنازوا (شخص فعل باید با «یا أيها الذین آمنوا» تناسب داشته باشد، یعنی دوم شخص جمع مذکر باشد.)

۱۰

مَرَقِي: دروازه (اسم مکان)

۱۱

أَحْلَى: حلال تر، أَطْيَبُ: پاکیزه تر

۱۲

الف) تَفَعَّلُوا. ترجمه: «هرچه از کار خیر انجام دهید خدا آن را می داند.»  
ب) فَهوَ حَسْبُهُ. ترجمه: «هرکس بر خدا توکل کند، خدا برایش کافی است.»

۱۳

ترجمه: «به سوی فرعون پیامبری را (فرستاده ای را) فرستادیم، فرعون از آن پیامبر سر باز زد.»  
معرفه ها: فرعون - الرسول

۱۴

أَمَارًا: فاعل  
العَيْبُ: مضاف الیه  
البرازیلی: صفت  
علی جَذَع: جارومجرور

۱۵

مَخْبُوءٌ: اسم مفعول  
عَقَّارٌ: اسم مبالغه

۱۶

عشرة ۱۰ = ۷۰ - ۸۰

۱۷

الف) ۵: سخن پنهانی میان دو نفر ← نجوا کردن / به آرامی سخن گفتن  
ب) ۴: دریایی که تقریباً معادل یک سوم زمین می باشد. ← اقیانوس آرام  
ج) ۱: دانش مطالعه خاصیت های عناصر ← شیمی  
د) ۲: دانش آموزی که با رفتارش به دانش آموزان آسیب می رساند. ← شلوغ  
ب)

۱) درست؛ ترجمه: «کسی که در مورد آنچه که نمی داند سخن می گوید، دچار اشتباه می شود (در خطا می افتد).»

۲) نادرست؛ ترجمه: «خداوند در سوره حجرات فقط مسخره کردن و غیبت کردن را حرام کرده است.»

خداوند در این سوره صدا زدن به لقب های بد و سوءظن داشتن نسبت به یک دیگر را هم حرام کرده است.

ج) تلاش کنی - موفق می شوی (جمله شرطی است، فعل شرط به صورت مضارع التزامی و فعل جواب شرط به صورت مضارع اخباری ترجمه می شوند)

۸

الف) خواهد دانست

ب) متوجه می شود

ج) باور می کردند (صَدَّقَ: باور کرد)

د) به یاد نیاور - یادآوری نکن (تَدَكَّرَ: یادآوری کرد)

ه) که پر بشود

و) نگو (فعل نهی از تقول)

۹

الف) گزینۀ (۳): تَقَابَلُ - تَقَابَلُ - تَقَابَلُ

ب) گزینۀ (۳): يُكَدِّرُ (كَدَّرَ - يُكَدِّرُ - تَكْدِير)

۱۰

الف) گزینۀ (۴): الموافق (این کلمه اسم فاعل است و باقی کلمات فعل اند.)

ب) گزینۀ (۴): لا تُذَرِّكُ (باقی افعال مثبت اند اما این فعل نفی است.)

۱۱

الف) أكبر (اسم تفضیل بر وزن أفعال)

ب) مكتبة (اسم مکان)

۱۲

الف)  $99 \div 3 = 33$       ب)  $8 \times 3 = 24$

۱۳

الف) يُعَيَّنُ = فعل مجهول (مجهول اول شخص مفرد بر وزن فُعِلْتُ)

ب) تَنْضَرُوا = فعل شرط / إن = أداة الشرط

ج) خَبِرٌ = خبر و مرفوع

د) ن = نون وقایه، لیس له محلٌّ من الإعراب / الفقراء = فاعل و مرفوع

ه) قُلٌ = فعل امر / الحَقُّ: مفعول به و منصوب

۱۴

الف) هاتان البطاقتان      ب) اولئك مستمعون

۱۵

الف) غَفَّارٌ: اسم مبالغه (بر وزن فَعَّال)، ترجمه: بسیار بخشنده

ب) أرحم: اسم تفضیل (بر وزن أفعال)، ترجمه: مهربان تر یا مهربان ترین

ج) الْمُحْسِنِ: اسم الفاعل (از مصدر إحسان)، ترجمه: احسان کننده

د) در برخورد با اسامی جمع برای تشخیص نوع آن به مفرد آن نگاه

می کنیم و مفرد آن برای ما ملاک است

۱۶

الف) ۳: سخنی که دیگران در عدم حضورشان به آن راضی نیستند.

← غیبت

ب) ۱: سخن پنهانی میان دو نفر. ← به آرامی سخن گفتن

ج) ۴: کسی که خداوند به او عمری طولانی می دهد. ← سالخورده

د) ۲: انسان زیر آن پنهان است. ← زبان

۱۸

الف) شجرة العنب البرازیلی

ب) بالإلتفاف حول جذع شجرة و غصونها.

ج) نعم

د) في جزيرة قشم التي تقع في محافظة هرمزجان.

۱۹

الف) فَصَح: ترجمه: «جاسوسی تلاشی زشت برای کشف رازهای مردم

برای رسوا کردنشان است.»

ب) لا تُحَدِّث: ترجمه: «درباره آنچه که از تکذیب کردنش می ترسی،

صحبت نکن.»

۲۰

الف) نعم، أُجِئها

ب) لماذا ما قبل الحكم الهدف؟ بسبب تسلل

پاسخ نامه آزمون نوبت اول (۲)

عربی (۲)

۱

الف) گناه      ب) تخته سیاه

۲

الف) وُدّ (دوستی، محبت) = حُبّ (عشق)

ب) دَنَا (نزدیک شد) ≠ بَعَدَ (دور شد)

۳

الف) گزینۀ ۲: سمک (باقی کلمات جزء لباس های پوشیدنی هستند)

ب) گزینۀ ۱: زیوت (باقی کلمات جزء شغل ها هستند.)

۴

الف) لُحُوم (جمع لحم به معنای گوشت)

ب) جِذَع (مفرد جذوع به معنای تنه درخت)

۵

الف) و از چیزی که به آن علم نداری پیروی مکن.

ب) خوشا به حال کسی که مردم از زبانش نمی ترسند.

ج) درخت نان درختی استوائی است که در جزیره های اقیانوس آرام می روید.

د) که از انجام دادن تکالیف مدرسه فرار نکند.

ه) سپس به صورت تدریجی آن را خفه می کند.

و) آیا دوست دارد که گوشت برادر مرده اش را بخورد؟ پس درحالی که

از آن اکراه دارید.

ز) به دانش آموزان با اخلاقش زیان می رساند.

۶

الف) گزینۀ (۲): «تکذیب» در عبارت (۱) ترجمه نشده است.

ب) گزینۀ (۲): «کان + مضارع» به صورت ماضی استمراری ترجمه می شود.

۷

الف) داناترین - جمع کند. (بیافزاید)

ب) شاید یا امید است - بهتر باشند



الدرس الخامس ترجمه الفعل المضارع (۱)

به افعال مضارعی که تاکنون یاد گرفته‌اید «مضارع معمولی» می‌گوییم و این افعال را طبق معمول به صورت مضارع اخباری ترجمه می‌کنیم. حالا می‌خواهیم نوع جدیدی از افعال مضارع را یاد بگیریم که به صورت معمول ترجمه نمی‌شوند. یعنی اگر حروف «أَن» (که، این که) - لَن (هرگز) - كَي - لَکي - حتی - تا، تا این که، برای این که» قبل از فعل مضارع بیایند، تغییراتی در شکل فعل مضارع ایجاد می‌کنند:

(۱) صیغه‌هایی که به ضمه (ـُ) ختم می‌شوند حرکت (ـُ) تبدیل به فتحه می‌شود.

يَذْهَبُ ← أَنْ يَذْهَبَ

يَقْرَأُ ← كَي يَقْرَأَ

(۲) در بقیه صیغه‌ها که به «ن» ختم می‌شوند، به جز صیغه‌های (يَذْهَبْنَ و تَذْهَبْنَ) حرف ن از آن‌ها حذف می‌شود.

يَشْكُرُونَ ← أَنْ يَشْكُرُوا

تَقْدِرِينَ ← أَنْ تَقْدِرِي

نحوه ترجمه افعال مضارع با حروف:

(۱) حروف «أَن - كَي - لَ - لَکي - حتی» معنای فعل را به مضارع التزامی تبدیل می‌کند. به این حروف، حروف ناصبه می‌گویند.

مثال طلبتُ أَنْ تَعْلَمُوا: خواستم که بدانید

تَجْعَلُ ← قرار می‌دهی

أَنْ تَجْعَلَ ← که قرار بدهی

(۲) حرف «لَن» معنای فعل را به مستقبل منفی تبدیل می‌کند.

مثال لَنْ نَكْتُبَ ← لَنْ نَكْتُبَ

می‌نویسیم ← نخواهیم نوشت.

تُحَاوِلِينَ ← لَنْ تُحَاوِلِي

تلاش می‌کنی ← تلاش نخواهی کرد.

مثال أَنْ + لا (نفي) + فعل مضارع = أَلَّا + فعل مضارع

أَنْ + لا + يَذْهَبُ ← أَلَّا يَذْهَبَ ← که نرود.

مثال به این افعال مضارع که حروف ناصبه بر سر آن‌ها می‌آید و معنا و شکل فعل را تغییر می‌دهند فعل مضارع التزامی (منصوب) می‌گویند.

## الدرس السادس / ترجمه الفعل المضارع (۲)

در درس قبلی با فعل مضارع التزامی (حروف ناصبه بر سر مضارع منصوب) آشنا شدید. در این درس با حروفی دیگر آشنا می‌شویم که تغییراتی را هم در ترجمه و هم در علامت آخر افعال ایجاد می‌کنند. اگر حروفی مثل «لم - لا (نهی) - لـ (حرف جزم)» بر سر فعل مضارع بیایند، فعل را مجزوم می‌کنند:

(۱) یعنی در صیغه‌هایی که به «ئـ» ختم می‌شوند ساکن می‌پذیرند.

(۲) در صیغه‌هایی که به «ن» ختم می‌شوند (به جز: يَدْهَبْنَ و تَدْهَبْنَ)، «ن» حذف می‌شود.

مثال: يَنْقَطِعُ ← لَمْ يَنْقَطِعْ      تَنْقَطِعَانِ ← لَمْ تَنْقَطِعَا      تَنْقَطِعْنَ ← لَمْ تَنْقَطِعْنَ

نکات مربوط به «لم»

معنای فعل مضارع را به «ماضی منفی ساده» یا «ماضی نقلی منفی» تبدیل می‌کند.

مثال: لَمْ يُقَارَبْ ← نزدیک نشد.

لَمْ تَسْتَعْرِضْ ← آموزش نطلبیدی

تذکره: دقت کنید که «لم» را با حرف پرسشی «لِمَ» اشتباه نکنید. لِمَ در آخر فعل هیچ تغییری ایجاد نمی‌کند.

نکات مربوط به حرف «لا (نهی)»

(۱) حرف «لا» (نهی) بر سر صیغه‌های دوم شخص می‌آید و به صورت «امر منفی» ترجمه می‌شود.

لا تَسْتَعْرِضْ ← آموزش نطلب

(۲) حرف «لا» (نهی) بر سر صیغه‌های اول شخص و سوم شخص می‌آید و به صورت «نباید + مضارع التزامی» ترجمه می‌شود.

لا (نهی): لَا يَكْتُبُ: نباید بنویسد / لَا يَتَكَلَّمُ: نباید تکلم کند

لا (نهی): لَا يَكْتُبُ: نمی‌نویسد / لَا يَتَكَلَّمُ: تکلم نمی‌کند

یعنی، اگر لا + فعل مجزوم بیاید = لا نهی و لا + فعل معمول بیاید = لا نفی محسوب می‌شود.

نکات مربوط به حرف لـ (جازمه) [معروف به لـ امر]

این حرف بر سر افعال مضارع (صیغه‌های سوم شخص و اول شخص) می‌آید و معنای آن را اصطلاحاً مؤکد می‌کند. (باید + مضارع التزامی)

مثال: لِنَطْلُبْ جميعاً: همه ما باید بخواهیم.

لیستمعوا: باید بشنوند.

انواع لـ موجود در زبان عربی:

(۱) لـ جزم (توضیح دادیم)

(۲) لـ نصب (در درس پنجم توضیح دادیم)

(۳) لـ جَزَّ (همان حرف اضافه موجود در عربی دهم که بر سر اسم می‌آید و بر سر فعل نمی‌آید. اما دو «لـ» دیگر بر سر فعل می‌آیند).

تفاوت لـ نصب با لـ جزم:

(۱) لـ نصب بر سر همه افعال می‌آید (هر ۱۴ صیغه) اما لـ جزم فقط بر سر افعال سوم شخص و اول شخص می‌آید.

(۲) لـ نصب معمولاً داخل جمله می‌آید و وابسته به فعل دیگری است اما لـ جزم معمولاً شروع کننده جمله و تک فعل جمله است و به فعل دیگر وابسته نیست.

الدرّس السّابع معانی الأفعال الناقصة

افعال ناقصه عبارتند از:

كان (است، بود) صارَ (شد) أصبحَ (گردید) لیس (نیست)  
این افعال بر سر جمله اسمیه می آیند.

- 1- از میان افعال ناقصه، فعل كان در تمامی موارد صرف می شود (نهی، امر، ماضی، مضارع)
- 2- فعل های صار و أصبح فقط به شکل «ماضی و مضارع» در ۱۴ صیغه صرف می شوند و فعل ناقصه لیس فقط دارای ۱۱ صیغه ماضی است.
- 3- افعال ناقصه فاعل ندارند؛ مفعول نمی پذیرند و مجهول نمی شوند و جملاتی که با این افعال شروع می شوند جمله اسمیه محسوب می شوند.

۱) معانی افعال ناقصه «كان»

الف) فعل ناقصه «كان» (مضارع: یكون، امر: كن) به معنای «است» [برای خدا و قیامت]

مثال: «كان الله بكم دستاراً» خدا برای شما بسیار پوشاننده است.

ب) فعل ناقصه كان به معنای «بود» در حالی که بعد از آن فعل نیامده باشد.

مثال: كان الطالبُ نشيطاً: دانش آموز خوشحال بود.

ج) فعل ناقصه كان به عنوان کمکی معادل «ماضی استمراری»  
كان + فعل مضارع ← ماضی استمراری

مثال: كان المعلمون يسمعون آيات القرآن.  
معلم ها آیات قرآن را می شنیدند.

د) فعل ناقصه كان به عنوان کمکی معادل «ماضی بعید»  
كان + فعل ماضی ← ماضی بعید

مثال: كان التلاميذ ذهبوا إلى المدرسة.  
دانش آموزان به مدرسه رفته بودند.

ه) فعل ناقصه «كان» به معنای «داشت»  
كانَ بر سر حرفِ «لِ» یا کلمه «عِنْدَ» معادل فارسی «داشت» است.

مثال: كان لي الجوّالُ الغالية: تلفن همراه گران قیمتی داشتم.  
ما كان عندي طعامٌ: من غذا نداشتم

۲) معانی افعال ناقصه «صار و أصبح»

يصيرُ - يُصَيِّحُ به معنای «شد - گردید»

مثال: صار التلاميذُ نشيطونَ: دانش آموزان خوشحال شدند.  
تصَيَّحُ الأرضُ مخضرةً: زمین سرسبز می شود.

۳) معنای فعل ناقصه «ليس»

به معنای «نیست»

مثال: ليس في الغرفة رجلٌ: در اتاق مردی نیست